

Approches Interdisciplinaires et Internationales de la Lecture (A2IL)

CIRLEP-CRIMEL (Université de Reims)

Christine Chollier – Marie-Madeleine Gladieu – Jean-Michel Pottier – Alain Trouvé

Programme 2016-2017

« Paroles de lecteurs »

Semestre 1

Séances de 17 à 19h

- 6 octobre : Marie-Madeleine Gladieu, « Parole de Vargas Llosa, lecteur de Victor Hugo » (à propos de *La Tentation de l'impossible*) **Salle R202, Maison de la Recherche**
- 17 novembre : Maria de Jesus Cabral (Université de Lisbonne) présente la traduction en portugais du volume *L'Arrière-texte*, Peter Lang 2013 : « Pourquoi (ne pas) traduire arrière-texte ? », **Salle R202, Maison de la Recherche**
- 24 novembre : Christine Chollier, « Paroles de lecteurs et silences de l'auteur dans "The Figure in the Carpet" (L'image dans le tapis/Le Motif dans le tapis) de Henry James. », **Salle R202, Maison de la Recherche**
- 1^{er} décembre : Franc Schuerewegen (Université Anvers), « Souvenirs d'un nageur » [en résonance avec le personnage du nageur en littérature : Ovide, César, Valéry, Byron et Chateaubriand...] **Bibliothèque Robert de Sorbon, Salle 140**
- 8 décembre : Alain Trouvé, « "Sed tamen effabor !" : Autour du *Malherbe* de Francis Ponge », **Salle R202, Maison de la Recherche**

Semestre 2

- 9 février : Nathalie Roelens (U. du Luxembourg) : « Lire par-dessus l'épaule (Umberto Eco) ». **Salle R202**

- 2 mars : Jean-Michel Pottier (U. de Reims, CRIMEL) : « À propos de la "parole piquante" des Goncourt ». **Salle R202**

- 9 mars : Isabelle Turcan (U. de Lorraine) : « Sur la polyphonie énonciative, dans les textes des dictionnaires du XVII^e et du XVIII^e siècle ». **Salle R202**

- 23 mars : Laurent Jenny (U. de Genève) : « La photo-textualité comme acte de lecture ». **Salle R202**

- 30 mars : Charlène Deharbe et Françoise Gevrey (U. de Reims, CRIMEL), « Paroles du lecteur dans les œuvres de jeunesse de Loaisel de Tréogate ». **Salle R202**

- 4 mai : Céline Rolland (laboratoire Cultures Anglo-Saxonnes de l'université Toulouse Jean Jaurès) : « L'adaptation du cinéaste et la parole de l'acteur : entre *Affliction* de Russell Banks (1989) et *Affliction* de Paul Schrader (1997) ». **Salle R202**

- 11 mai : Marie-France Boireau (U. Orléans), « Kamel Daoud, *Meursault contre-enquête* ». **Salle R202**